

Ermatinger Geschäftsmitteilungen

Herausgeber Gewerbeverein Ermatingen und Umgebung

FÜR ERMATINGEN, TRIBOLTINGEN, FRUTHWILEN, MANNENBACH, SALENSTEIN

Telefon 071 664 16 32
Auflage: 1850 Exemplare

E-Mail: reichen-druck@bluewin.ch
Reichen-Druck – www.gewerbe-ermatingen.ch

Erscheint am 1. und 15. des Monats
71. Jahrgang

Nr. 1335

1. Mai 2019

Mitteilungen aus dem Rathaus Ermatingen

Neueste Informationen zum Projekt



- Der Fortschritt der Bauarbeiten kann über die neu eingebaute Webcam auf www.ermatingen.ch verfolgt werden
- Die Spundwände wurden eingebaut, sodass die Gesamtform der Stedi (wie in der öffentlichen Planaufgabe dargestellt) bereits ersichtlich ist
- Der provisorische Schlipf für Einwassern steht bis **Ende Mai 2019** zur Verfügung
- **Zurzeit** befindet sich die westliche Abschlussmauer der Stedi im Bau
- **Demnächst** sollen
 - an der Ostseite die Mikropfähle eingebaut werden
 - in einer zweiten Phase das Hafenbecken, vom Wasser aus (Ponton), ausgebaggert werden

Aus der Gemeindeverwaltung

Baugesuche

Baugesuchsteller	Dalla Corte Real Estate AG, Ermatingen
Bauvorhaben	Projektänderung Nr. 2 zum Baugesuch Neubau Mehrfamilienhaus (Konkretisierung Farbgebung)
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 552, Setzistrasse 7, Ermatingen
Auflagefrist	18. April 2019 bis 7. Mai 2019

Die Pläne dieses Bauvorhabens liegen bei der Gemeindekanzlei Ermatingen auf. Einsprachen gegen das Bauvorhaben können während der Auflagefrist schriftlich und begründet beim Gemeinderat, 8272 Ermatingen, erhoben werden.

Flurwesen – Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern an öffentlichen Strassen und Wegen

Die Eigentümer von Liegenschaften an öffentlichen Strassen und Wegen sind verpflichtet, Bäume, Hecken und Sträucher jederzeit so unter Schnitt zu halten, dass sie nicht in den Strassenraum hineinragen und die Übersicht auf den Strassen und Wegen nicht gefährden. Diese gesetzlichen Vorschriften dienen der Verkehrssicherheit und helfen Unfälle und schlimmstenfalls daraus entstehende Rechtsfragen zu vermeiden.

Der optimale Zeitpunkt, um diese Sträucher zu schneiden, liegt gewöhnlich nach den Wintermonaten im zeitigen Frühjahr. Grundsätzlich lässt sich der Schnitt leichter durchführen, wenn der Strauch keine Blätter trägt, da dann die Sicht, gerade auf das Innere der Pflanze, besser ist.

Wir bitten alle Hausbesitzer und -besitzerinnen, die Pflanzen entsprechend unter Schnitt zu halten. Besten Dank für die Mithilfe!

Aufruf an die Hundehalter/-innen

Anleingebot

Bei der Gemeindeverwaltung gingen Reklamationen betreffend frei herumlaufender Hunde in Parkanlagen ein. Gemäss kantonalem Hundegesetz sind Hunde in Park-, Schul-, Spiel- oder Sportanlagen sowie an verkehrsreichen Strassen an der Leine zu führen. Bei Nichtbeachten kann eine Ordnungsbusse ausgesprochen werden.

Freilaufende Hunde auf Naturwiesen und Feldern

Bei Spaziergängen mit Hunden entlang von Feldern ist insbesondere im Frühling eine erhöhte Achtsamkeit der Hundehalter gefordert. Freilaufende Hunde abseits von den Wegen können insbesondere im Frühling Naturwiesen und frisch angesäte Felder beschädigen.

Deshalb bitten wir Sie, Ihre Hunde jederzeit in Park-, Schul-, Spiel- oder Sportanlagen an der Leine zu führen und darauf zu achten, dass Ihre Hunde im Frühling die Naturwiesen und frisch angesäte Felder nicht betreten.

Vielen Dank an alle, welche ihre Hundehalterpflichten bereits heute schon vorbildlich wahrnehmen. Dem Gemeinderat ist es ein Anliegen, dass die Ermatinger Hundehalter sich insbesondere an die Gesetze halten und zur Förderung des Wohlergehens der Allgemeinheit beitragen.

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:

Montag bis Mittwoch	8.30 bis 11.30 Uhr	14.00 bis 17.00 Uhr
Donnerstag	8.30 bis 11.30 Uhr	14.00 bis 18.00 Uhr
Freitag	8.30 bis 15.00 Uhr	

Ausserhalb dieser Öffnungszeiten können telefonisch individuelle Termine vereinbart werden.

Inserate für die 15. Mai-Ausgabe sind bis Montag, 6. Mai abzugeben, (Farbinserate bis Freitag, 3. Mai)
Inserate für die 1. Juni-Ausgabe sind bis Dienstag, 21. Mai abzugeben, (Farbinserate bis Freitag, 17. Mai)

Strandbad Ermatingen – Badesaison 2019

Die Badesaison 2019 beginnt im Strandbad Ermatingen am 12. Mai 2019 und endet am 15. September 2019. Das Bademeister-Team 2019 freut sich, Badegäste im «schönsten Strandbad am Untersee» begrüßen zu dürfen und hofft, wie wir alle, auf einen sonnigen, warmen Sommer.

Die Einzeleintritte ins Strandbad kosten Fr. 5.– oder Euro 5.– für Erwachsene. In der Gemeinde Ermatingen wohnhafte Schulkinder erhalten über die Schule eine kostenlose Saisonkarte.

Bootstationierung (Trockenliegeplatz Bügen)

Auf dem Trockenliegeplatz in Bügen sind mehrere Kanus und Wassersportgeräte stationiert. Nicht alle wurden ausreichend befestigt, sodass Windböen diese bewegt haben und nun einige quer in die Anlage stehen.

Die Besitzer dieser Sportgeräte wurden mehrfach aufgefordert, diese, zwecks direkten Informationsaustauschs, so zu beschriften, dass der Besitzer durch die Bootslegeplatzverwaltung jederzeit kontaktiert werden kann.

Wir bitten die Besitzer der Sportgeräte **bis spätestens 15. Mai 2019** diese wieder ordnungsgemäss abzustellen und gemäss o.g. Empfehlung zu beschriften. Die Sportgeräte, die nach dem genannten Termin unsachgemäss in der Anlage stehen, werden durch unsere Werkhof-Mitarbeiter kostenpflichtig entfernt.

Aus dem Gemeinderat

EINLADUNG

zur ordentlichen Gemeindeversammlung auf
Montag, 27. Mai 2019, 20.00 Uhr
in der Mehrzweckhalle Ermatingen

Traktanden

1. Protokoll über die Gemeindeversammlung vom 21. November 2018
2. Jahresbericht der Gemeinde Ermatingen pro 2018

3. Jahresrechnung der Gemeinde Ermatingen pro 2018
4. Bürgerrecht – Einbürgerungsgesuch von Dressler Bettina, deutsche Staatsangehörige, wohnhaft Poststrasse 3, Ermatingen
5. Bürgerrecht – Einbürgerungsgesuch von Negreira Laura, italienische Staatsangehörige, wohnhaft Fruthwilerstrasse 63, Ermatingen
6. Bürgerrecht – Einbürgerungsgesuch von Noll Natalie, deutsche und australische Staatsangehörige, wohnhaft Riedstrasse 38a, Ermatingen
7. Bürgerrecht – Einbürgerungsgesuch von Rausch Dieter, seiner Ehefrau Rausch Bianca, sowie deren Kinder Rausch Lucie und Rausch Cedric, alle deutsche Staatsangehörige, wohnhaft Berghaldenstrasse 9, Ermatingen
8. Mitteilungen und allgemeine Umfrage

Ermatingen, 8. April 2019

DER GEMEINDERAT

Hinweis

Gestützt auf § 18 Abs. 2 des Gesetzes über das Stimm- und Wahlrecht des Kantons Thurgau werden die Vorlagen und Botschaften für die Gemeindeversammlung pro Haushalt nur noch einmal zugestellt. Zusätzliche Botschaftsunterlagen können bei der Gemeindekanzlei angefordert oder abgeholt werden.

Bitte nehmen Sie den Stimmrechtsausweis an die Gemeindeversammlung mit und geben Sie diesen beim Eingang in den Mehrzwecksaal ab.

Fahrplananpassungen der Post-Auto-Linie zwischen Ermatingen und Wagerswil

Seit dem 23. April 2019 wurde der Fahrplan der Post-Auto-Linie zwischen Ermatingen und Wagerswil angepasst. Damit wird in Weinfelden die Anschluss-Stabilität auf den IC8 Richtung Frauenfeld – Zürich verbessert. An den Haltestellen sind die neuen Fahrpläne aktualisiert und mit einem Hinweis auf die geänderten Abfahrtszeiten ergänzt. Die PostAuto-Taschenfahrpläne hingegen werden nicht neu gedruckt.

Online sind die Anpassungen auf www.fahrplanfelder.ch ersichtlich.



18. Mai 2019 – Öffentlicher Waldumgang

Treffpunkt: Parkplatz Chäsrüti

(an der Strasse Lanterswilen – Wäldi)

Parkplätze: Die Parkplätze sind beschränkt!

Zeit: 13.30 Uhr

Themen: Waldpflege, Waldrandaufwertung, Waldstrassen, Wildschutz / Jagd

Dauer: Ca. 2 Stunden mit kleiner Wanderung und gemütlichem Abschluss

Abschluss: Beim Forsthof Stöcklerhoo

Durchführung: Bei jeder Witterung.

Bitte tragen Sie der Witterung angepasste Kleidung und Schuhe



MAI
10
2019

EINTRITT CHF 15

KOPFSACHE
**COMEDY
SHOW**

BEGINN 20:00 UHR

SCHÖNTAL ERMATINGEN

TISCHRESERVATION UNTER: 071 664 10 40
WWW.KOPFSACHE-COMEDY.COM

Rendite im Negativzins- Umfeld?

www.geisselhardt.ch



D/GEISSELHARDT
FINANZBERATUNG AG

Inserate

für die 15. Mai-Ausgabe sind bis

Montag, 6. Mai

abzugeben



Grandioser 6. Rang an den Schweizermeisterschaften

Die Schweizerische Lebensrettungsgesellschaft veranstaltete am 6. April 2019 in Sursee die Pool Jugend Schweizermeisterschaften. Noch bevor die Schwimmarena im Campus Sursee offiziell eröffnet wurde, konnten sich unsere Wettkämpfer mit anderen Rettungsschwimmern messen. Die SLRG Ermatingen wurde von unserer Jugend in der Kategorie Herren Junior (U18) vertreten.

In sämtlichen Disziplinen mischten sie vorne mit. Besonders erwähnenswert ist der 4. Rang in der Puppenstaffel und abermals einen 4. Rang in der Rettungsstaffel. Schlussendlich erreichten sie einen sagenhaften 6. Schlussrang von insgesamt 38 teilnehmenden Gruppen.

Die Sektion SLRG Ermatingen gratuliert unseren Schwimmern und dem Leiterteam.

BLUMEN & KAFFEE

BY MARIANNE

MUTTERTAG 12. Mai 2019

Du suchst nach einer schönen Überraschung für Dein Mami? Bei uns gibt's Kreatives aus Blumen, exklusive Pflanzen, ausgewählte Verwöhnprodukte und Accessoires.

Öffnungszeiten

Dienstag - Freitag	9 ⁰⁰ - 12 ⁰⁰ 13 ⁰⁰ - 18 ⁰⁰
Samstag	9 ⁰⁰ - 15 ⁰⁰
Sonntag, 12. Mai 2019	9 ⁰⁰ - 13 ⁰⁰

Blumen & Kaffee - by Marianne

Untere Seestrasse 60 | 8272 Ermatingen
079 798 23 32 | www.blumenkaffee.ch

Für die süsse Versuchung bieten wir unser legendäres Schoggimousse auf Vorbestellung bis zum 4. Mai an.

VERANSTALTUNGEN ERMATINGEN

Mai 2019

02.05.2019	Primarschulgemeinde Ermatingen	Koordinationsitzung Nutzniesser MZA		
02.05.2019	Katholische Kirchgemeinde Ermatingen	Kirchgemeindeversammlung/ Abnahme Rechnung 2018	Kath. Pfarreisaal	20.00
02.05.2019	Verein Jugend und Freizeit	Jahreshauptversammlung	the hall	19.00
02.05.2019	Gemeinnütziger Verein Ermatingen und Salenstein	Fahrer Höck Mahlzeiten- & Rotkreuz-Fahrdienst	Kronenhof Berlingen	18.30
03.05.2019	epoint Kiosk	Happy Hour / After Work	Bahnhof	ab 17.00
04.05.2019	ESC Ermatinger Segelclub	2. Einwassern	Stedi	
04.05.2019	Schützengesellschaft Triboltingen	1. Bundesprogramm	Schützenhaus	13.30–16.00
04.05.2019	Schützengesellschaft Ermatingen	1. Bundesprogramm	Schützenhaus	13.30–16.00
05.05.2019	Katholische Kirchgemeinde Ermatingen	Patrozinium St. Albin	Kirche	10.30
06.05.2019	Feuerwehrkommando Ermatingen	Zugsübung 4	Feuerwehrdepot	19.30
07.05.2019	Evang.Kirchgemeinde Ermatingen	evang. Kirchgemeindeversammlung (Rechnung 2018)	Kirche	20.00
08.05.2019	Samariterverein Ermatingen und Umgebung	Monatsübung	Feuerwehrdepot	19.30–21.30
09.05.2019	Katholische Kirchgemeinde Ermatingen	Bibelgruppe	Kath. Pfarreisaal	9.00
10.05.2019	Quartierverein Auf dem Berg	Vereins-Stamm	Meiers Mostbeizli	19.00
10.05.2019	Katholische Kirchgemeinde Ermatingen	Spurensuche-Gottesdienst	Kirche	19.30
11.05.2019	ESC Ermatinger Segelclub	Ansegeln	ESC Clublokal	
12.05.2019	Evang.Kirchgemeinde Ermatingen	GD zum Muttertag mit Seetaufen	Kirche	9.00
13.05.2019	Feuerwehrkommando Ermatingen	OF-Sitzung 2	Feuerwehrdepot	19.30
14.05.2019	Frauengemeinschaft Ermatingen und Umgebung	Maiandacht	Salen-Reutenen	19.00
14.05.2019	Kirchgemeinden	Seniorenausflug halbtags	Bodensee Rundfahrt	10.00
16.05.2019	Kirchgemeinden	Mittagstisch	Evang. Gemeindehaus	12.00
18.05.2019	Bürgergemeinde Ermatingen	Öffentlicher Waldumgang	gem. Publikation GM	gem. Publ. GM
19.05.2019	Katholische Kirchgemeinde Ermatingen	Feier der Firmung	Kirche	10.00
20.05.2019	Feuerwehrkommando Ermatingen	Neueingeteiltenübung 2	Feuerwehrdepot	19.30
23.05.2019	Seniorenrat Ermatingen und Salenstein	Seniorenstamm	Kiosk-Bistro	16.00
23.05.2019	Katholische Kirchgemeinde Ermatingen	Bibelgruppe	Kath. Pfarreisaal	9.00
24.05.2019	Turnverein Ermatingen	Schnellster Ermatinger	Turnhalle	17.45
25.05.2019	IG Buuremarkt	Ermatinger Buuremarkt	bei der Landi	8.30–12.30
27.05.2019	Feuerwehrkommando Ermatingen	Fahrtraining 5	Feuerwehrdepot	19.30
27.05.2019	Gemeinde Ermatingen	Gemeindeversammlung (Rechnungsgemeinde mit Apéro)	Mehrzweckhalle	20.00
30.05.2019	Musikgesellschaft Ermatingen	Apérokonzert Konfirmation	Kirche	
30.05.2019	Evang. Kirchgemeinde Ermatingen	Auffahrt-Konfirmation	Kirche	10.00

Buuräbeizli Ermatingen

**Am 4. Mai servieren wir wieder unsere
hausgemachten Pizzas**

**12. Mai: Muttertags-Brunch
mit reichhaltigem Buffet**

**24. Mai: Bleibt unser
Beizli geschlossen**

Familie Seger mit Team · Buuräbeizli Ermatingen
071 664 31 84 · 079 107 00 89



**Unterhalts- und Reparaturarbeiten
Gartenpflege
Wohnungsreinigungen**

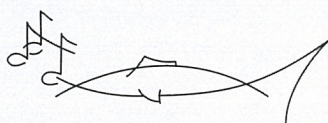
Thomas Walter
Oberstadgasse 2 · 8272 Ermatingen
Telefon 071 664 23 17 · Natel 076 569 55 16
twalter.repserv@bluewin.ch

Schnupperlektionen

13. bis 29. Mai 2019

Musikschule Untersee und Rhein

www.musikstunden.ch



MUSIKSCHULE UNTERSEE UND RHEIN

HOFFMANN-BARO
STEUERBERATUNG

„Wer die Pflicht hat,
Steuern zu zahlen,
hat das Recht,
Steuern zu sparen.“

Urteil des Bundesgerichtshofes von 1965

Dabei möchten wir Sie gerne unterstützen!

Hoffmann-Baro Steuerberatung

Hauptstr. 114 :: 8272 Ermatingen :: Telefon 071 660 08 22
office@hoffmann-baro.ch :: www.hoffmann-baro.ch

Entspannt den Frühling geniessen.


stop+go
Ihr Auto. Unsere Kompetenz.



Frühlings-Check
für alle Automarken

nur Fr.

49.-

 **Garage Kern AG**

Hauptstrasse 176, 8272 Ermatingen

Telefon 071 664 11 88, www.kerngarage.ch

Wahlen am 7. Mai 2019

WIR SUCHEN DICH!



als Mitglied der Kirchenvorsteherschaft der Evangelischen Kirchgemeinde Ermatingen

Alle Mitglieder der evangelischen Landeskirche ab dem vollendeten 16. Lebensjahr, mit Wohnsitz in der Kirchgemeinde Ermatingen, können sich zur Wahl aufstellen lassen und damit aktiv mitbestimmen, wie und wohin sich die Kirchgemeinde Ermatingen entwickeln soll. In Frage kommen natürlich auch diejenigen, die (noch) keinen regelmässigen Kontakt mit der Kirche pflegen. Du musst keine bestimmte Erfahrung oder Fachkenntnisse haben (auch keine theologischen oder kirchlichen).

Egal, ob Du eher betende Maria oder schaffende Martha bist, Du kannst – genauso wie Du bist – neue Impulse in die Gemeindegemeinschaft einbringen.

Wir freuen uns auf Deine Ideen und Deine Erfahrungen!

Bei Interesse oder Fragen melde Dich bitte bei Caroline Hoffmann-Baro, Kirchenpflegerin, Mitglied der Kirchenvorsteherschaft (071 660 08 22).



Ihre Rettungsschwimmer



Modul See

Samstag, 22.06.2019, 08:00 – 17:00 Uhr

Westerfeldstrasse 48, Strandbad, 8272 Ermatingen

Voraussetzung:

Personen mit Brevet Basis oder höhere Ausbildung.
Zu Beginn des Kurses wird ein Eintrittstest (300m in 10min) absolviert.

Empfohlen für:

Personen, die sich mit einer Gruppe im Freigewässer (See) bewegen.
Personen, die sich das notwendige Wissen im Bereich Wassersicherheit im Freigewässer (See) aneignen.

Anmeldung:

www.slrg-ermatingen.ch -> Kurswesen -> Modul See

Auskunft:

Nino Zingg, Fraugartenstrasse 16, 8273 Triboltingen
Mobil 079 321 54 28
E-Mail: tl@slrg-ermatingen.ch

slrg.ch

SLRG – Ihre Rettungsschwimmer

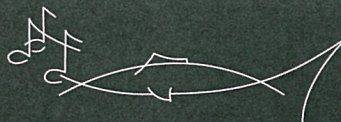
slrg-ermatingen.ch

ILG BAU AG

Pflasterungen · Umgebungsarbeiten · Strassenbau

Fruthwilerstrasse 11
Tel 071 663 70 10

www.ilgbau.ch CH-8268 Salenstein
Fax 071 663 70 19



MUSIKSCHULE UNTERSEE UND RHEIN

INFOTAG

Samstag, 11. Mai 2019

«Die Pfefferorgel»

Musikmärchen für Kinder

Instrumente selber ausprobieren

Cafeteria mit Musikaufführungen

Diessenhofen

Aula Schulhaus Zentrum
9.30 – 11.30 Uhr

Steckborn

Singsaal Hubschulhaus
14.00 – 17.00 Uhr

www.musikstunden.ch | Tel. 052 761 23 95

DIENST-JUBILÄUM 2019

Marcel Seiler

40 Jahre

Saverio Cetrangolo

35 Jahre

Francisco Arranhado

15 Jahre

Zum Dienstjubiläum gratuliere ich euch ganz herzlich! Während all der Jahre habt ihr mit beispielhaftem Einsatz und Berufsstolz zum guten Gelingen von verschiedensten Bauvorhaben beigetragen.

Vielen Dank dafür!

Im Beruf wünsche ich euch weiterhin viel Befriedigung und auch alles Gute für das Privatleben.

KunzBau AG

Z. K. E.

